

STRÅLKASTARE MED PIR-SENSOR
LYSKASTER MED PIR-SENSOR
VALONHEITIN PIR-ANTURILLA
PROJEKTØR MED PIR-SENSOR



STRÅLKASTARE MED PIR-SENSOR

1. INTRODUKTION

Denna manual ska läsas före montering och användning, och ska sparas för framtida bruk. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna och varningar.

2. TEKNISKA DATA

ARTIKEL	46-3355	46-3356	46-3357
Ljusflöde (lm)	700	2100	3500
Effekt (W)	10	30	50
Energiklass	A	A	A
Spänning (V)	230	230	230
Livslängd (h)	25 000	25 000	25 000
Färgtemperatur (K)	3000	3000	3000
Dimbar	Nej	Nej	Nej
Dimension (mm)	134 x 90 x 41 mm	196 x 142 x 45 mm	236 x 165 x 48 mm
Spridningsvinkel	110°	110°	110°
Färgåtergivning (Ra)	≥80	≥80	≥80
IP-klass	IP44	IP44	IP44
Omgivningstemperatur	-20 – +40°	-20 – +40°	-20 – +40°
Vikt	538 g	935 g	1201 g
Kabel	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Sensor	PIR	PIR	PIR
För utomhusbruk	Ja	Ja	Ja

- Rörelsevakt (PIR)
 - Detektionsvinkel: 90°.
 - Detektionsavstånd: 4-7 m (under 24° C).
 - Tid för belysning: 140 s ± 20 s
 - Rörelsehastighet, känslighet: 0,6 – 1,5 m/s.
 - 25 ± 10 lux

3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd för att ge automatisk, rörelseaktiverad belysning på exempelvis garageuppfarter, entréer, parkeringsplatser och andra platser utom- och inomhus. **OBS!** LED-ljuskällan är ej utbytbar. Är denna skadad, måste hela armaturen bytas ut.

4. MÄRKNING

Här följer en förklaring av symboler på produkten och förpackningen.



Lampan är ej dimbar.

5. SÄKERHET

VARNING! Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före användning.

5.1 Säkerhetsföreskrifter

- Titta aldrig direkt in i ljuskällan.
- Avlägsna aldrig skyddsglasat när lampan är på.
- Trasigt skyddsglas måste bytas direkt. Använd originaldelar.
- Lampan får ej modifieras.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad. Skadad elkabel ska bytas av behörig eltekniker.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska och skölj den inte under rinnande vatten.
- Täck inte över lampan när den är tänd.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

6. MONTERING

6.1 Uppackning

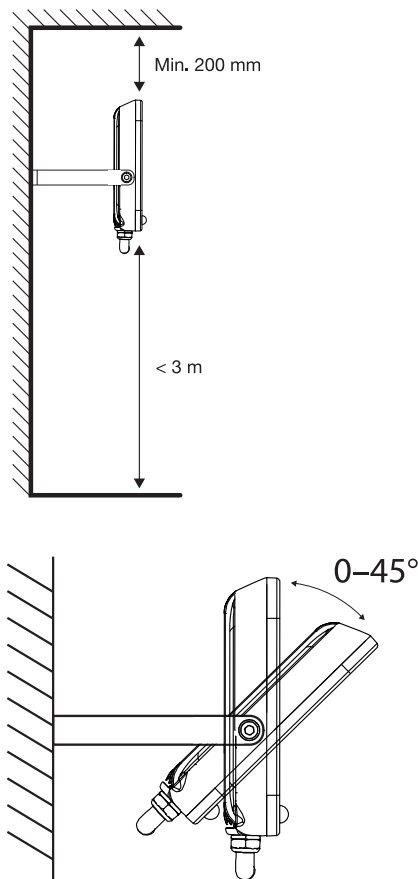
VARNING! Förpackningsmaterial kan vara skadligt för barn.

Efter uppackning, ta undan allt emballage och lämna till återvinning. Kontrollera att alla delar medföljer och att de är hela.

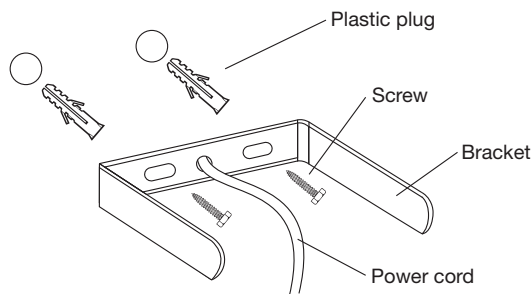
6.2 Montering av LED-strålkastare

WARNING! Använd inte lampan om den när skadad.

- Montera inte lampan på en plats som är onormalt utsatt för vibrationer.
- Lampan skall monteras på vägg, med den medföljande fästbygeln.
- Lampan ska placeras enligt nedanstående bild (Fig. 1).
- Montera inte lampan högre än 3 meter över marken.



Figur 1: Monteringsanvisningar

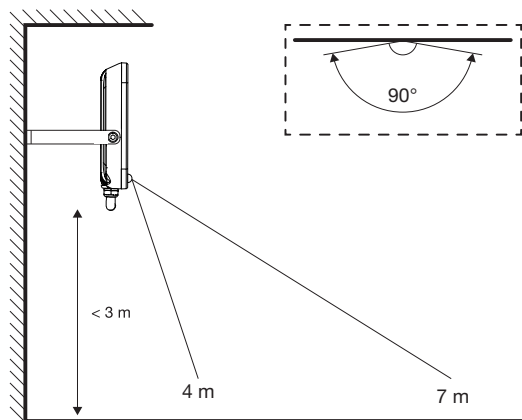


Figur 2: Montering av fästbygel

6.3 Montering och inkoppling

1. Lossa fästbygeln från strålkastaren. Markera borrhålen på väggen med fästbygeln som bormall. Borra hålen och montera skruvplugg. Skruva fast fästbygeln på väggen med lämplig skruv (ingår ej). (Se fig. 2)
2. Anslut nätsladdens stickkontakt till ett jordat uttag.

7. ANVÄNDNING



Max avstånd detektor: 7 m.

Detektorvinkel: 90°.

OBS! Försök aldrig lossa IR-detektorns linsskydd, eftersom detta kommer att skada IR-detektorn, samt medföra att garantin upphör.

8. SKÖTSEL

WARNING! Stäng av strömmen före underhåll.

8.1 Lysdiod (LED)

OBS: Strålkastarens ljuskälla går ej att byta.

8.2 Rengöring

- Torka av produktens utsida med en lätt fuktad trasa.
- Använd inga starka rengöringsmedel.

9. FELSÖKNING

Strålkastaren kan tändas av misstag genom att:

- Ventiler släpper ut ånga eller varmluft, t.ex. från en tvättstuga.
- Motorer från bilar avger värme.
- Buskar eller träd rör sig eller ändrar temperatur.
- Den har monterats under ett tak eller träd.
- Den påverkas av stark elektromagnetisk interferens.
- Om strålkastaren inte alls fungerar kan det bero på:
 - Att säkringen har löst ut.
 - Att den monterats så att rörelserna sker utanför sensorns område.

Om sensorn visar reducerad funktion kan det bero på:

- Att objektet som den borde reagera på har samma, eller nästan samma, temperatur som omgivningen.

10. MILJÖ



El-avfall

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

LYSKASTER MED PIR-SENSOR

1. INTRODUKSJON

Les denne bruksanvisningen før montering og bruk. Ta også vare på den for fremtidig bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsforskriftene og advarslene.

2. TEKNISKE DATA

ARTIKKEL	46-3355	46-3356	46-3357
Lysmengde (lm)	700	2100	3500
Effekt (W)	10	30	50
Energiklasse	A	A	A
Spennning (V)	230	230	230
Levetid (t)	25 000	25 000	25 000
Fargetemperatur (K)	3000	3000	3000
Kan dimmes	Nei	Nei	Nei
Mål (mm)	134 x 90 x 41 mm	196 x 142 x 45 mm	236 x 165 x 48 mm
Spredningsvinkel	110°	110°	110°
Fargegjengivelse (Ra)	≥80	≥80	≥80
IP-klasse	IP44	IP44	IP44
Omgivelsestemperatur	-20 – +40°	-20 – +40°	-20 – +40°
Vekt	538 g	935 g	1201 g
Kabel	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Sensor	PIR	PIR	PIR
Til utendørsbruk	Ja	Ja	Ja

- Bevegelsesdetektor (PIR)
 - Deteksjonsvinkel: 90°.
 - Deteksjonsavstand: 4-7 m (< 24° C).
 - Belysningstid: 140 s ± 20 s
 - Bevegelseshastighet, følsomhet: 0,6–1,5 m/s.
 - 25 ± 10 lux

3. BRUKSOMRÅDE

Dette produktet skal brukes til å gi automatisk, bevegelsesaktivert belysning for eksempel utenfor garasjer, i entreer, på parkeringsplasser og andre steder utendørs og innendørs. **OBS!** LED-lyskilden kan ikke skiftes ut. Hvis den er skadet, må hele armaturen byttes ut.

4. MERKING

Her er en forklaring av symbolene på produktet og forpakningen.



Lampen kan ikke dimmes.

5. SIKKERHET

ADVARSEL! Les alltid sikkerhetsforskriftene før bruk.

5.1 Sikkerhetsforskrifter

- Du må aldri se direkte inn i lyskilden.
- Du må aldri fjerne beskyttelsesglasset mens lampen er slått på.
- Ødelagt beskyttelsesglass må skiftes umiddelbart. Bruk originaldeler.
- Lampen må ikke modifiseres.
- Kontroller at produktet er helt. Produktet må aldri brukes hvis det er skadet. Skadet strømkabel må byttes av elektriker.
- Produktet må aldri nedsenkes i vann eller annen væske. Det må heller ikke skylles under rennende vann.
- Ikke dekk til lampen når den er slått på.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

6. MONTERING

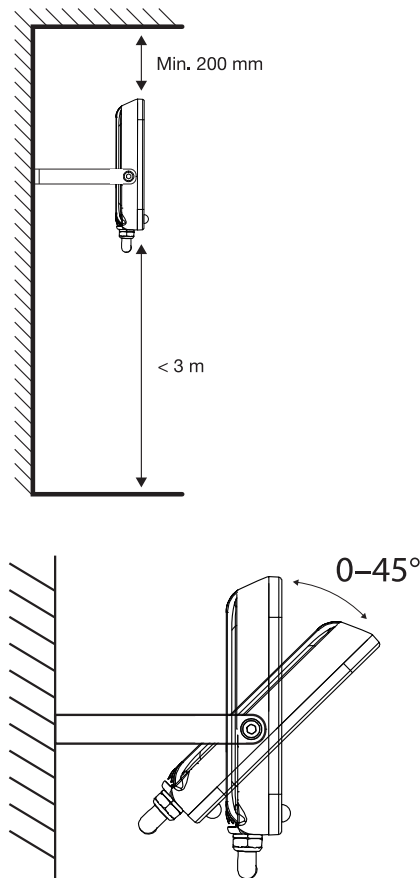
6.1 Utpakking

ADVARSEL! Emballasjen kan være skadelig for barn. Etter utpakking må du fjerne all emballasje og levere den til resirkulering. Kontroller at alle deler medfølger og at de er hele.

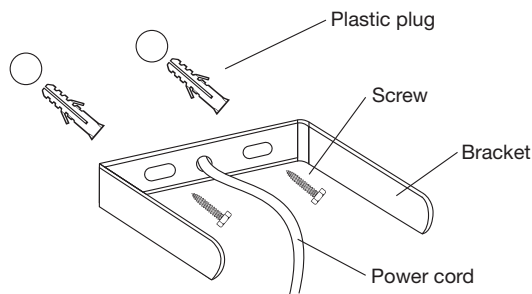
6.2 Montering av LED-lyskaster

ADVARSEL! Ikke bruk lampen hvis den er skadet.

- Lampen må ikke monteres på et sted som er utsatt for unormalt store vibrasjoner.
- Lampen skal monteres på vegg med den medfølgende festebøylen.
- Lampen skal plasseres slik det er vist i bildet nedenfor (fig. 1).
- Lampen må ikke monteres høyere enn 3 meter over bakken.



Figur 1: Monteringsanvisninger

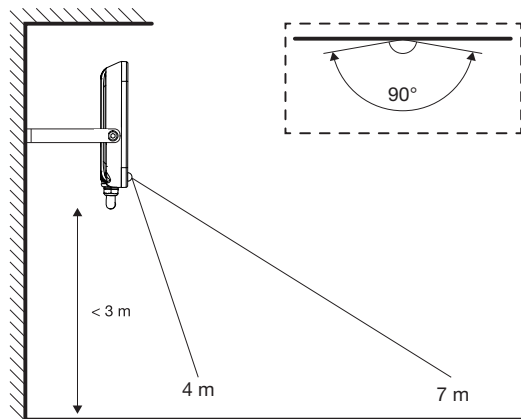


Figur 2: Montering av festebøyle

6.3 Montering og tilkobling

1. Løsne festebøylen fra lyskasteren. Merk borehullene på veggen med festebøylen som mal. Bor hullene og sett i skruerplugg. Skru fast festebøylen på veggen med egnet skrue (ikke inkludert). (Se fig. 2)
2. Sett støpselet i et jordet strømuttak.

7. BRUK



Maks. avstand detektor: 7 m. Detektorvinkel: 90°.

OBS! Forsøk aldri å løsne IR-detektorens linsebeskyttelse da dette vil skade IR-detektoren og gjøre garantien ugyldig.

8. VEDLIKEHOLD

ADVARSEL! Slå av strømmen før vedlikehold.

8.1 Lysdiode (LED)

OBS: Lyskasterens lyskilde kan ikke byttes.

8.2 Rengjøring

- Tørk av produktets utside med en lett fuktet klut.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.

9. FEILSØKING

Lyskasteren kan slås på uønsket i følgende situasjoner:

- Ventiler slipper ut damp eller varm luft, for eksempel fra et vaskerom.
- Motorer fra biler avgir varme.
- Busker eller trær beveger seg eller endrer temperatur.
- Den er montert under et tak eller et tre.
- Den påvirkes av sterk elektromagnetisk interferens.

Hvis lyskasteren ikke fungerer, kan det skyldes:

- At sikringen har løst ut.
- At den er montert slik at bevegelser skjer utenfor sensorens område.

Hvis sensoren viser redusert funksjon, kan det skyldes:

- At objektet som den skal reagere på, har samme eller nesten samme temperatur som omgivelsene.

10. MILJØ



El-avfall

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

LED-VALONHEITIN PIR-ANTURILLA

1. JOHDANTO

Lue käyttöohje ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä, ja säästä se tulevaa tarvetta varten. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusmääräyksiin ja varoituksiin.

2. TEKNISET TIEDOT

TUOTE	46-3355	46-3356	46-3357
Valovirta (lm)	700	2100	3500
Teho (W)	10	30	50
Energiatehokkuusluokka	A	A	A
Jännite (V)	230	230	230
Käyttöikä (h)	25 000	25 000	25 000
Väriämpötila (K)	3000	3000	3000
Himmennettävä	Nej	Nej	Nej
Mitat (mm)	134 x 90 x 41 mm	196 x 142 x 45 mm	236 x 165 x 48 mm
Sirontakulma	110°	110°	110°
Värinointokykä (Ra)	≥80	≥80	≥80
IP-luokka	IP44	IP44	IP44
Ympäristön lämpötila	-20 – +40° C	-20 – +40° C	-20 – +40° C
Paino	538 g	935 g	1201 g
Kaapeli	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Anturi	PIR	PIR	PIR
Ulkokäyttöön	Kyllä	Kyllä	Kyllä

- Liiketunnistin (PIR)*
 - Tunnistuskulma: 90°
 - Tunnistusetäisyys: 4-7 m (< 24° C).
 - Valaisuaika: 140 s ±20 s
 - Liikenopeus, herkkyys: 0,6 – 1,5 m/s.
 - 25 ± 10 lux

3. KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote on suunniteltu automaattiseksi liikkeen tunnistavaksi valaisimeksi esimerkiksi autotalliteille, sisäänkäynteihin, pysäköintipaikoille ja muille ulko- ja sisäalueille. **HUOM!** LED-valonlähdettä ei voi vaihtaa. Mikäli se vioittuu, koko valaisin on vaihdettava.

4. MERKINNÄT

Tuotteessa ja pakkauksessa esiintyvien merkkien selitykset:



Lamppua ei voi himmentää.

5. TURVALLISUUS

VAROITUS! Lue aina turvallisuusmääräykset ennen käyttöä.

5.1 Turvallisuusmääräykset

- Älä koskaan katso suoraan valonlähteeseen.
- Älä koskaan ota suojalasiasia pois, kun valaisin on sytytetty.
- Rikkoutunut suojalasi on vaihdettava välittömästi. Käytä alkuperäisiä osia.
- Lamppuun ei saa tehdä muutoksia.
- Tarkasta, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli jokin osa on vioittunut. Vioittunut sähköjohto on vaihdattava ammattitaitoisella sähköasentajalla.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee sitä juoksevan veden alla.
- Älä peitä lamppua käytön aikana.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

6. KOKOAMINEN

6.1 Pakkauksesta purkaminen

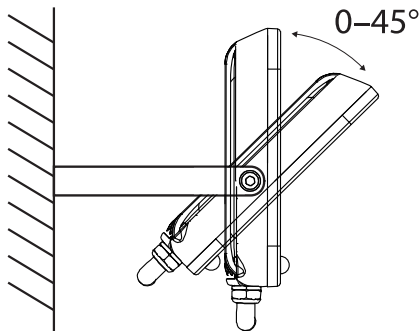
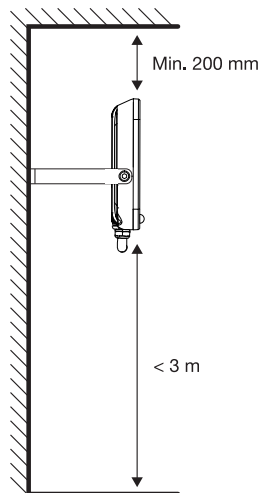
VAROITUS! Pakkausmateriaalit voivat olla vaarallisia lapsille.

Siirrä pakkaus syrjään avaamisen jälkeen ja toimita se kierrätykseen. Tarkasta, että kaikki osat ovat mukana ja ehjiä.

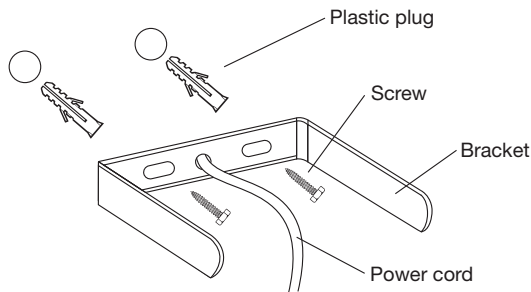
6.2 LED-valonheittimen asentaminen

VAROITUS! Älä käytä lamppua, mikäli se on vaurioitunut.

- Älä asenna valaisinta paikkaan, jossa esiintyy tavanomaista enemmän tärinää.
- Valaisin tulee asentaa seinään sen mukana toimitetun pidikkeen avulla.
- Valaisin tulee sijoittaa alla olevassa kuvassa esitellyllä tavalla (kuva 1).
- Älä asenna valaisinta yli 3 metrin korkeuteen maanpinnasta.



Kuva 1: Asennusohjeet

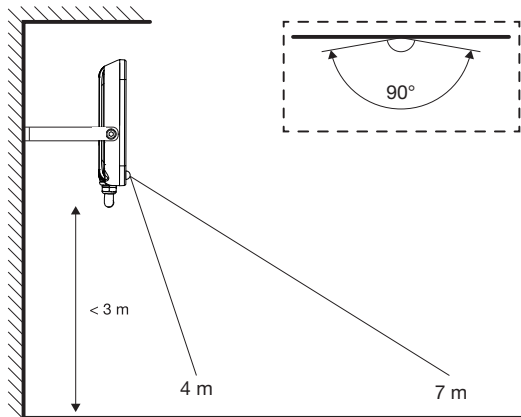


Kuva 2: Pidikkeen asentaminen

6.3 Asentaminen ja kytkeminen

1. Irrota valaisimen kiinnike. Merkitse porattavien reikien paikat seinään käyttämällä kiinnikettä mallina. Pora reiät ja asenna tulpat. Kiinnitä pidike seinään sopivilla ruuveilla (eivät sisälly toimitukseen). (Ks. kuva 2)
2. Liitä virtajohto maadoitettuun pistorasiaan.

7. KÄYTTÖ



Tunnistimen maksimietäisyys: 7 m.

Havaintokulma: 90°

HUOM! Älä yritä irrottaa infrapunatunnistimen linssin suojusta. Muutoin tunnistin vaurioituu ja takuu raukeaa.

8. HUOLTAMINEN

VAROITUS! Virta on katkaistava ennen huoltotoimenpiteitä.

8.1 LED-lamppu

HUOM! Valonheittimen valonlähdettä ei voi vaihtaa.

8.2 Puhdistaminen

- Pyyhi tuotteen ulkopinnat kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

9. VIANMÄÄRITYS

Valonheitin voi syttyä vahingossa seuraavista syistä:

- Poistoventtiileistä tulee höyryjä tai lämmintä ilmaa, esim. pesutuvasta.
- Autojen moottorit luovuttavat lämpöä.
- Pensaat ja puut vaikuttavat lämpötilaan.
- Valaisin on asennettu räystäään tai puun alle.
- Sähkömagneettiset häiriöt vaikuttavat valaisimeen.

Jos valonheitin ei toimi, syy voi olla jokin seuraavista:

- Sulake on lauennut.
- Valaisin on asennettu niin, että liikkeet jäävät anturin tunnistusalueen ulkopuolelle.

Jos anturi toimii rajoitetusti, syynä voi olla:

- Tunnistettavan kohteen lämpötila on sama tai melkein sama kuin ympäristön lämpötila.

10. YMPÄRISTÖ



Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

PROJEKTØR MED PIR-SENSOR

1. INDLEDNING

Denne manual skal læses inden montering og brug, og den skal gemmes til fremtidig brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsforskrifterne og advarslerne.

2. TEKNISKE DATA

ARTIKEL	46-3355	46-3356	46-3357
Lysstrøm (lm)	700	2100	3500
Effekt (W)	10	30	50
Energiklasse	A	A	A
Spænding (V)	230	230	230
Levetid (t.)	25 000	25 000	25 000
Farvetemperatur (K)	3000	3000	3000
Dæmpbar	Nej	Nej	Nej
Dimension (mm)	134 x 90 x 41	196 x 142 x 45	236 x 165 x 48
Spredningsvinkel	110°	110°	110°
Farvegengivelse (Ra)	≥80	≥80	≥80
IP-klasse	IP44	IP44	IP44
Omgivelses-temperatur	-20 – +40°	-20 – +40°	-20 – +40°
Vægt	538 g	935 g	1201 g
Ledning	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Sensor	PIR	PIR	PIR
Til udendørs brug	Ja	Ja	Ja

- Bevægelsessensor (PIR)
 - Detektionsvinkel: 90°.
 - Detektionsafstand: 4-7 m (< 24° C).
 - Tid til belysning: 140 s ±20 s
 - Bevægelseshastighed, følsomhed: 0,6 – 1,5 m/s.
 - 25 ± 10 lux

3. ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til at give automatisk, bevægelsesaktiveret belysning i eksempelvis garageindkørsler, indgange, parkeringspladser og andre steder inden- og udendørs. Bemærk! LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Hvis den er beskadiget, skal hele armaturet udskiftes.

4. MÆRKNING

Her følger en forklaring af symboler på produktet og emballagen.



Lampen kan ikke dæmpes.

5. SIKKERHED

ADVARSEL! Læs altid sikkerhedsforskrifterne inden brug.

5.1 Sikkerhedsforskrifter

- Se aldrig direkte ind i lyskilden.
- Fjern aldrig beskyttelsesglasset, når lampen er tændt.
- Hvis beskyttelsesglasset er ødelagt, skal det straks udskiftes. Brug originale reservedele.
- Lampen må ikke modificeres.
- Kontrollér, at produktet er intakt. Brug ikke produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. Beskadigede netledninger skal udskiftes af en autoriseret elektriker.
- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, og skyl det ikke under rindende vand.
- Dæk ikke lampen til, når den er tændt.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i sikker brug af produktet og forstår faren derved. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

6. MONTERING

6.1 Udpakning

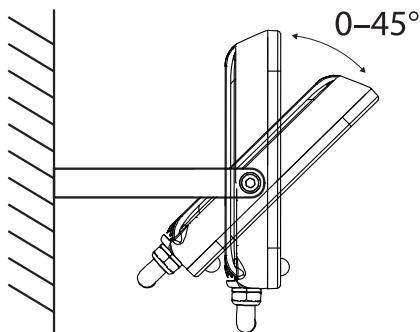
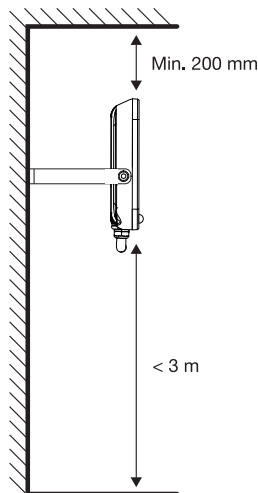
ADVARSEL! Emballagematerialer kan være skadelige for børn.

Efter udpakning skal al emballagen fjernes og afleveres til genbrug. Kontrollér, at alle dele er med, og at de er intakte.

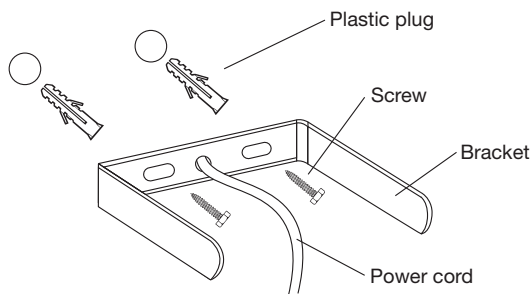
6.2 MONTERING AF LED-PROJEKTØR

ADVARSEL! Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget.

- Monter ikke lampen et sted, hvor der kan forekomme unormalt stærke vibrationer.
- Lampen skal monteres på en væg med den medfølgende monteringsbøjle.
- Lampen skal placeres som vist på nedenstående billede (fig. 1).
- Monter ikke lampen mere end 3 meter over jorden.



Figur 1: Monteringsanvisninger

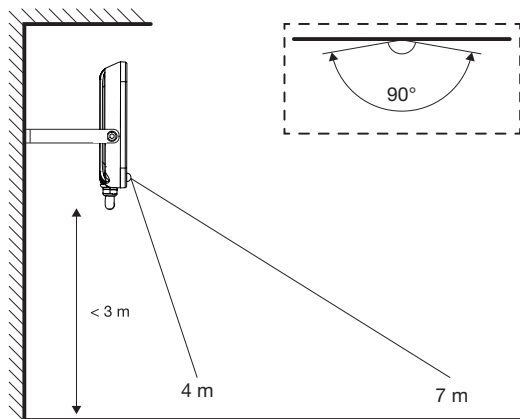


Figur 2: Montering af monteringsbøjle

6.3 Montering og tilslutning

1. Løsn monteringsbøjlen fra projektøren. Afmærk borehullerne på væggen med bøjlen som boreskabelon. Bør hullerne, og sæt rawplugs i. Skru monteringsbøjlen fast på væggen med egnede skruer (medfølger ikke). (Se fig. 2)
2. Sæt elledningens stik i en jordet stikkontakt.

7. BRUG



Maksimal detektionsafstand: 7 m.

Detektionsvinkel: 90°.

Bemærk! Forsøg aldrig at løsne IR-detektorens linsebeskyttelse, da dette vil kunne skade IR-detektoren og medføre, at garantien bortfalder.

8. VEDLIGEHODELSE

ADVARSEL! Afbryd strømmen inden vedligeholdelse.

8.1 Lysdiode (LED)

Bemærk: Projektørens lyskilde kan ikke udskiftes.

8.2 Rengøring

- Tør produktets yderside af med en let fugtet klud.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler.

9. FEJLFINDING

Projektøren kan tændes utilsigtet, hvis:

- der strømmer damp eller varm luft ud af en ventil, f.eks. fra en vaskekælder.
- motorer fra biler afgiver varme.
- buske eller træer bevæger sig, eller temperaturen ændres.
- den er monteret under et tag eller træ.
- den påvirkes af kraftig elektromagnetisk interferens.

Hvis projektøren slet ikke virker, kan det skyldes:

- at sikringen er slået fra.
- at den er monteret, så bevægelserne sker uden for sensorens område.

Hvis sensorens funktion er nedsat, kan det skyldes:

- at den genstand, som den burde reagere på, har samme eller næsten samme temperatur som omgivelserne.

10. MILJØ



EI-affald

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres på en genbrugsstation. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).

